

**Información Importante Para Organizaciones Ayudando Hogares Que Reciben SNAP:**

**BENEFICIOS para TODOS LOS HOGARES QUE RECIBEN SNAP serán CORTADOS empezando NOVIEMBRE 2013**

**Porque están reduciendo los beneficios de SNAP (food stamps)?**

En Noviembre, beneficios mensuales de SNAP serán reducidos en todo el país.

La ley federal que aumento los beneficios de SNAP durante la recesión se acaba el 1<sup>er</sup> de Noviembre. Esta ley del 2009 se llamaba el American Recovery and

Reinvestment Act o “ARRA” (Acto de Recuperación y Reinversión Americano). Congreso no ha votado para más fondos para mantener los beneficios de SNAP del nivel de ARRA. Massachusetts no puede cambiar esta ley.

**Cuando van a cambiar los beneficios de SNAP?**

En Octubre, algunos hogares que reciben SNAP verán aumentos pequeños en SNAP debido a los cambios federales del costo de vivir. **Sin embargo, en Noviembre 2013, todos los hogares que reciben SNAP en la nación verán una disminución en sus beneficios.**

Esto significa que todos los 497,000 hogares que reciben SNAP en Massachusetts sufrirán una pérdida de beneficios.

**Cuánto van a perder los hogares que reciben SNAP?**

La cantidad de la disminución de SNAP es depende del tamaño del hogar. La siguiente tabla muestra las cantidades nuevas de los beneficios.

**REDUCCIÓN MENSUAL EN BENEFICIOS DE SNAP POR TAMAÑO DE HOGAR**

Tamaño de Hogar	Reducción de beneficios de SNAP – empezando Noviembre 2013	Beneficio Máximo de SNAP – si no hay ingresos contables (cantidades máximas a partir de Nov 2013)
1 persona	-\$11	\$189
2 personas	-\$20	\$347
3 personas	-\$29	\$497
4 personas	-\$36	\$632
5 personas	-\$43	\$750
6 personas	-\$52	\$900
Hogares de 1 o 2 personas actualmente recibiendo el beneficio mínimo de \$16 ya recibirán \$15 – una reducción de \$1		

**Los recipientes como van a saber sobre las disminuciones de SNAP?**

A finales de Octubre, DTA enviara un aviso especial por correo a los hogares en Massachusetts que reciben SNAP explicando las disminuciones y su nueva cantidad de beneficios de SNAP. Si un recipiente de SNAP no0 recibe este aviso de DTA, deben contactar la oficina local de DTA o llamar los Servicios de DTA para Recipientes al 1-800-445-6604.

## Como puedo ayudar que recipientes maximicen sus beneficios de SNAP?

Si un recipiente recibe *menos del* beneficio mensual máximo de SNAP (vea la tabla arriba), compruebe que están recibiendo todas las deducciones de ingreso permitidas por las reglas de SNAP.

### ❖ **Deducción de Cuidado Dependiente:**

Ayudar que recipientes informen al DTA sobre costos de cuidado dependiente – para un niño o un adulto discapacitado – cuando el cuidado se necesita para trabajar, hacer una búsqueda de trabajo o un programa de entrenamiento. Los costos pueden incluir cuidado privado, co-pagos para cuidado subvencionado, costos de YMCA, costos de Boys & Girls Club, costos de programas después de la escuela, y también costos de transportación o kilometraje de carro hacia y desde estos programas. Un recipiente de SNAP puede auto-testiguar (declaración jurada escrita) sus costos de cuidado dependiente a menos que la información sea cuestionable.

Para más información sobre la deducción de cuidado dependiente, visite:

[www.masslegalservices.org/content/foodstamps-snap-and-dependent-care-child-care-deduction-overview-and-attachments](http://www.masslegalservices.org/content/foodstamps-snap-and-dependent-care-child-care-deduction-overview-and-attachments)

### ❖ **Deducción de Gastos Médicos:**

Ayudar que ancianos (60+) o recipientes discapacitados informen al DTA sobre cualquier gastos médicos no reembolsados. Verificando \$35 mensualmente o más en gastos médicos a menudo aumenta beneficios de SNAP. Gastos médicos puede incluir co-pagos de prescripciones, seguro, medicamentos de venta libre y productos para cuidado de salud, costos de transporte o kilometraje de carro hacia y desde a doctores y farmacias, y más. Recipientes de MassHealth a menudo suelen incurrir gastos médicos no reembolsables también. Recipientes necesitaran pruebas para la mayoría de los gastos médicos. Trabajadores de SNAP deben proveer asistencia consiguiendo pruebas si es necesario.

Para más información sobre la deducción de gastos médicos, visite: [www.masslegalservices.org/snap-medical](http://www.masslegalservices.org/snap-medical)

### ❖ **Deducción de Refugio:**

Verificar que los gastos de refugio de un recipiente de SNAP estén actualizados con DTA. Asegúrese que DTA sepa si el hogar paga calefacción o aire acondicionado separado de la renta (para calificar para la Ayuda de Utilidades Completa Estándar en las matemáticas de SNAP). Si el recipiente es propietario de una casa o condominio, asegúrese de que afirmen la cantidad completa de gastos de propiedad de vivienda incluyendo principio de la hipoteca, interés e impuesto de la propiedad. Un recipiente de SNAP puede auto-testiguar (declaración jurada escrita) sus costos de refugio a menos que la información sea cuestionable. Si tiene ingreso de renta, asegúrese que solamente se cuente el ingreso de renta neta después de costos.

Para más información sobre deducción de refugio e ingreso de renta, visite:

[www.masslegalservices.org/content/self-declaration-shelter-expenses-snap-food-stamps-benefits](http://www.masslegalservices.org/content/self-declaration-shelter-expenses-snap-food-stamps-benefits)

**Para información sobre más fuentes de alimentos, recipientes de SNAP también pueden contactar la línea directa de Project Bread FoodSource al 1-800-645-8333 o [www.projectbread.org](http://www.projectbread.org)**